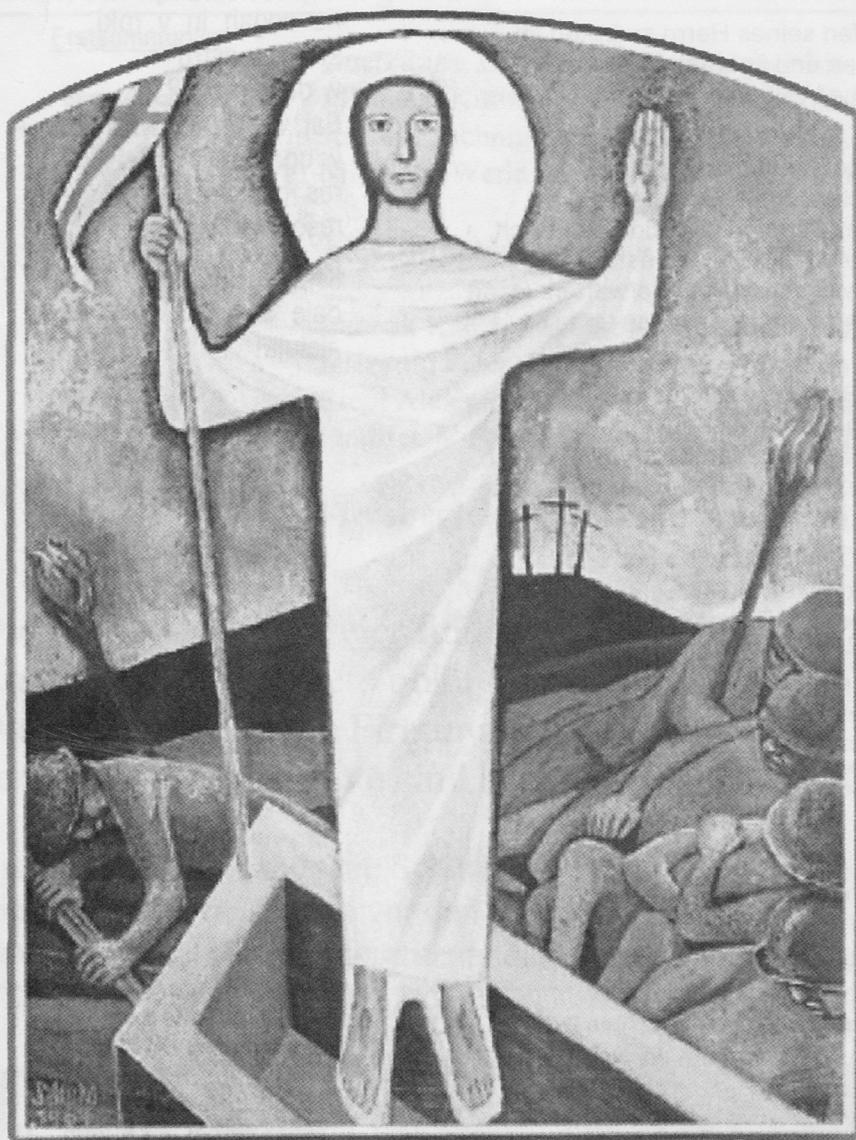


Kühnsdorfer Egidiusbote

OSTERN 2014 VELIKA NOČ

Sinško farno pismo



Ostern -

Auferstehen aus einem Leben der Resignation und des Zweifels.

Ostern -

Auferstehen aus einem Leben des Hasses und der Verbitterung.

Ostern -

Auferstehen aus einem Leben der Mutlosigkeit und der Hoffnungslosigkeit.

Ostern -

Auferstehen zu einem Leben in der Kraft des Auferstandenen.

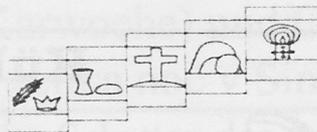
ALELUJA!
*Vzšlo je sonce!
 Tema noči je pre-
 magana!
 Radujmo se!
 Življenje je močnejše od
 smrti!
 Dobrota je premagala
 krivico!
 Veliki petek je za nami!
 Kamen z vhoda v grob je
 odvaljen!
 Pojdimo!
 Gospod gre pred nami!
 Začetek vsega novega....
 Moj Gospod in moj Bog...!*



Die Heilige Woche

Gesegnete Ostern-Veselo veliko noč

Liebe LeserInnen unseres Pfarrblattes. Dragi bratje in sestre v Kristusu.



Jahr für Jahr feiern wir Ostern, das Fest unseres christlichen Glaubens und der Hoffnung. Wo aber sehen wir diese österliche Festfreude in unserem Leben? Was bleibt von dieser Freude für unser alltägliches Leben?

In einer Oratio der hl. Messe beten wir zu Gott, das Ostergeheimnis soll unser ganzes Leben prägen und verwandeln. Das heißt doch: Die Feier des Todes und der Auferstehung Jesu müsste für uns Christen eine lebensgestaltende, ja sogar eine das Leben verändernde Kraft haben. Sonst bliebe Ostern nur ein interessantes Brauchtum.

Was bedeutet Ostern für unser Leben: in der Familie, in der Nachbarschaft, in der Gemeinde, in der Welt, in der Arbeit und in der Politik?
Was bedeutet Ostern für mich, für meine Frage nach dem Sinn des Lebens?

Geistliche Menschen haben immer wieder davon gesprochen: Was unsere Welt heute braucht, das sind österliche Menschen; Menschen, die Hoffnung ausstrahlen, Freude, Mut und Zuversicht.

Der österliche Mensch ist bereit, in die Fußstapfen seines Herrn zu treten im Einsatz für die Menschen, vor allem für die Armen und Leidenden. In der Verbundenheit mit Gott bemüht er sich, eine neue Welt mitzugestalten im Geist des Evangeliums.

Die Welt braucht solche österliche Menschen: heute, morgen und in aller Zukunft. Ein Freund hat mir einmal gesagt: die Menschen lesen heute nicht mehr in der Bibel, sie schauen auf das Leben der Christen. **Sie** sind das Buch, in dem sie lesen, den Glauben finden oder verlieren. So können österliche Menschen das fünfte Evangelium sein, das die Menschen heute erwarten. Dann werden sie vielleicht auch in neuer Weise die vier Evangelien lesen und sie verstehen.

Ich wünsche uns allen, dass wir zu Ostern den Sinn unseres Lebens neu entdecken und zu österlichen Menschen werden. Zu Menschen, die vom auferstandenen Herrn Jesus Christus her, das eigene Leben entdecken, es auskosten in aller Fülle und darüber dankbar und froh werden. Diese Erfahrung erbitte ich uns allen von Herzen.

Es wäre schön, wenn wir **alle**, liebe Schwestern und Brüder, Kinder und Jugendliche die heilige Woche, die mit dem Einzug Jesu in Jerusalem am Palmsonntag beginnt und mit der Feier der Osternacht endet, miteinander begehen könnten.

Eine gnadenreiche Karwoche
und ein frohes, gesegnetes Osterfest
wünscht Ihnen/Euch

J. Krak

Ihr/Euer Pfarrer



Wie kam der Hase an das Ei?

Die Frage stellt sich nebenbei:
„Wie kam der Hase an das Ei?“
Gelegt hat er es sicher nicht -
auch einiges dagegen spricht,
dass er mit Hühnern hat 'nen Deal.
Doch wie passt dann der Has' ins Spiel?
Ein Götterbote - liest man dann
war früher er - fing's damit an?
Dem Ei und ihm sei eins gemein -
ein Fruchtbarkeitssymbol zu sein.
Vor Jahren brachten Kuckuck, Hahn
und auch der Fuchs noch Eier an
Der Has' behielt die Oberhand -
ist nun bekannt in Stadt und Land.
Warum auch immer er erwählt -
das einzige was wirklich zählt
ist dass man eines nicht vergisst:
Dass Christus auferstanden ist.



Wird bald Ostern sein?

Kommt hervor, ihr Blümelein,
komm hervor, du grünes Gras,
komm hierher, du Osterhas,
komme bald und vergiss mich nicht,
bring auch deine Eier mit.

Velikonočni vzklik

Oj velika noč —
Kristus vstal je,
aleluja!

V vernih srcih
se sedaj
novi dan prebuja
v upanju na odrešenje,
da po smrti
novo bo življenje —
Kristus res je vstal!

Kaj potrti, v strahu
bi hodili s trnjem
na nogah in v roki,
ki nam ostro
v dušo sega?
Saj v bližini Križanega —
v upanju in veri
res globoki —
rešeni smo zlega.

Križ — ljubezen božja
daje duši spev visoki —
aleluja!



Slava tebi, Zveličar!

V jutranjo tišino
aprilskega dne
so nevidne strune
zabmele: Aleluja.

Prežeta narava
z mirom in kadihom
se je poklonila
Vstajenju.

Začetnik življenja
je podaril prostost
božjih otrok.

Vsaka bit
je v Tvojo slavo
vzkliknila: Aleluja.

Jože Aleksij Markuža

Die Kirchenrechnung 2013 wurde in der Sitzung des Pfarrgemeinde- und des Kirchenrates am 27. März 2013 besprochen und genehmigt.

Allen Spendern, Wohltätern und Sammlern, die ihren Beitrag zur Finanzierung der Kirchen leisten, ein herzliches „Vergelt's Gott“! . Vsem dobrotnikom in darovalcem „Bog lonaj“!

Erstkommunion



Guetz Lisa, Esterl Lena, Hornbogner Ines, Kogoj Felix, Krall Eva, Kernbichler Michael, Kummer Christopher, Laschkolnig Jessica, Miklau Dominik, Ograjensek Julian, Puschnig Sebastian, Riepl Fabian. Röpke Sion, Sorger Danny, Wagner Michelle, Werkl Markus, Wiegand Eva, Pirker Elias, Pischounigg Melanie.

Tischmütter: Tanja Esterl, Krall Anna, Miklau Karin, Wiegand Josefa

Firmung:



Benetik Katrin, Berchtold Patrick, Colazzo Chiara, Hartl Lisa, Hribernig Chiara, Jessernig Peter, Kapp Andreas, Kordesch Fabian, Mischitz Andreas, Paltran Daniel, Riepl Alexander, Schwarz Fabian, Schwarz Magdalena, Treichl Simone, Vidounig Jennifer, Vidovic Anita, Wautischar Thomas, Zikulnig Gregor.

Firmbegleiterinnen: Fr. Annemarie Dobnik-Lipusch, Fr. Martina Frantar, Fr. Christine Treichl.

Die Erstkommunionfeier findet am Sonntag dem 18. Mai 2014 in der Kühnsdorfer Kirche statt. Prvo sveto obhajilo bo v nedeljo 18. 5. 2014 v farni cerkvi.

Die Spendung der hl. Firmung wird in der Diözese Gurk von April bis November gespendet. Die Termine sind bekannt, ebenso die Kirchen.

Die Osterbeichte haben die Schüler der Volks- und der Neuen Mittelschule bereits abgelegt. Die Erwachsenen können vor den Gottesdiensten oder nach Wunsch beichten.

Kranke können die hl. Sakramente daheim empfangen. Bitte um rechtzeitige Nachricht.



B. Heinen

Zeichen der Auferstehung

Wo der Stein des Todes zum Tor des Lebens wird,
wo ein Blick, eine Geste zur befreienden Begegnung wird,
wo das Teilen des Brotes zur Hoffnung des Lebens wird,
wo das Wort Gottes Licht in den Alltag bringt – überall dort ist Auferstehung.

*Lass nie zu, dass sich die
Sorge in deinem Leben
derart breitmacht, dass du
darüber die Osterfreude
vergisst. (Mutter Teresa)*

Die große Heilige Woche (Karwoche) und Ostern in Kühnsdorf

Veliki teden in velika noč v Sinčevasi



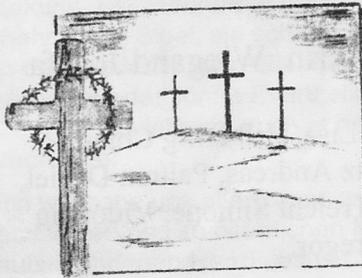
Palmsonntag : Im Schatten des Jubels – Einzug in Jerusalem
Cvetna nedelja – Jezus gre v Jeruzalem – hozana

8 h sveta maša in blagoslov cvetja in presencev v cerkvi
 ½ 10 h Palmprozession von der Kirche in den Park . Dort hl. Messe und dann Palmweihe. (Bei Schlechtwetter um ½ 10 h in Kirche hl. Messe und Weihe)



Gründonnerstag : Im Licht des Teilens – Erinnerung an das Letzte Abendmahl – Einsetzung der hl. Eucharistie
Veliki četrtak: Spomin zadnje večerje

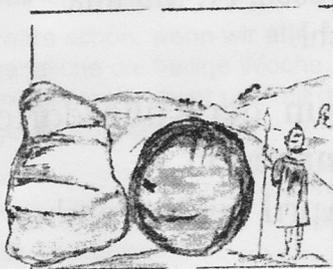
18 h Beichtgelegenheit
 19 h Abendmahlmesse – maša zadnje večerje



Karfreitag : Im Dunkel des Todes - Jesus stirbt am Kreuz
 Strenger Fast, - Abstinenz und Bußtag

Veliki petek: Jezus trpi in umre na križu – strog post

11 h Karfreitagsratschen der Jungschar
 15 h Kreuzwegandacht für alle
 19 h Karfreitagsliturgie mit Lesungen, Fürbitten , Kreuzverehrung und Kommunionempfang – obredi velikega petka



Karsamstag: Im Dämmerlicht der Hoffnung-Grabesruhe
Velika sobota: Jezus počiva v grobu – dan tihe žalosti

6 h stille Feuer – und Wasserweihe- blagoslov ognja in vode
Weihe der Osterspeisen – blagoslov jedil za veliko noč
 11. 30 h Pfarrkirche
 12. 00 h St. Marxen
 12. 30 h Wasserhofen
 13 h Siedlung
 14 h Pfarrkirche



Ostersonntag: Im Glanz der Auferstehung Jesu
Velika noč: Jezus vstane od mrtvih in živi pri Očetu

05.00 h Osternachtfeier: Feuerweihe-Lesungen-Tauferneuerung- hl. Messe
 -Auferstehungsprozession durch den Ort - obredi velike noči
 08.00 h velikonočna sveta maša
 09.30 h Ostergottesdienst

Ein gesegnetes Osterfest, Freude und Licht, Hoffnung und Lebenslust aus der Feier des auferstandenen und verherrlichten Herrn Jesus Christus

wünschen allen Christen in Kühnsdorf Pfarrer und Pfarrgemeinderat.

Župnik in farni svet želita vsem sinškim faranom blagoslovljene velikonočne praznike.